

Ne manquez pas les 12 jours
d'action pour éliminer la
violence envers les femmes!

Les Nouvelles EssentiElles

décembre 2010

Sommaire

2. Des ateliers sur les relations saines pour les jeunes du Yukon
3. Du nouveau au Conseil d'administration de l'AFY
4. Campagne de 12 jours pour éliminer la violence faite aux femmes, vous pouvez agir!
5. Cérémonie nationale du 6 déc.
6. Les dates importantes en déc.
7. Les ressources si vous êtes victime de violence
8. Dossiers suivis par Les EssentiElles : Demande d'un leadership exemplaire et non violent au sein des Premières Nations et suivi de la révision des politiques de la GRC
9. Femme remarquable: Anaïs Barbeau-Lavalette
- 10-11. Question de santé: découverte sur le cancer du sein et l'hormonothérapie
12. Votre page

Les EssentiElles

302, rue Strickland
Whitehorse, Yukon, Y1A 2K1
Tél. : 867 668-2636
Télé. : 867 668-3511
elles@essentielles.ca
www.lesessentielles.org



Activités à inscrire à votre agenda

1^{er} décembre: journée mondiale de la lutte contre le SIDA

3 décembre: Journée internationale des personnes Handicapées

4 décembre: marché de Noël ARTISANord

Centre de la francophonie - salle communautaire
302, rue Strickland, 12 h à 17 h

Plusieurs exposants proposent: bijoux, souliers, boules de Noël, cartes, bas de laine, gants, chapeaux, poupées, mobiles, décorations de Noël, sucreries, calendriers, produits féminins alternatifs, produits de l'érable et bien d'autres choses.

Offrez des cadeaux 100 % yukonnais.

Information : laroche@hotmail.com, 668-5160

6 décembre: journée nationale de commémoration et d'actions contre la violence faite aux femmes

Cérémonie de commémoration, Édifice Elijah Smith, 12 h à 13 h
Organisée par les groupes de femmes de Whitehorse (voir p. 5)

10 décembre: Journée mondiale des droits de la personne

Prochaine rencontre des Yukon RebElles

Préparation pour présenter les Monologues du vagin

Samedi 11 décembre à 11 h 30,

femmes et hommes sont bienvenus!

Pour obtenir le lieu de la réunion : yukonrebelles@gmail.com

Prochaine rencontre de la Coalition anti-pauvreté

Le 16 décembre à 17 h, au CYO Hall, 406, rue Steele,

Renseignements: yukonantipovertycoalition@gmail.com

Communiquez avec Danielle Daffe pour connaître la programmation et les services offerts par **Mamans, papas et bébés en santé** au 668-2663, poste 810, pcnp@essentielles.ca

Communiquez avec **Sandra St-Laurent**, du **Partenariat communauté en santé** pour connaître la programmation et les services offerts en santé en français au 867 668-2663, poste 800, pcsyukon@francosante.ca



Canadian
Heritage Patrimoine
canadien

Un nouveau projet d'ateliers sur les relations saines pour les jeunes de Whitehorse et des communautés

Des ateliers sur les relations saines, animés par des jeunes pour des jeunes!

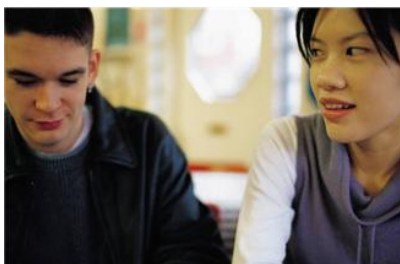
Un nouveau projet coordonné par les EssentiElles en partenariat avec les Centre des femmes Victoria Faulkner et les organismes de promotion de la santé et des services sociaux.



Différents ateliers sur les relations saines ayant pour thèmes: les signes d'une relation saine, les valeurs recherchées, les limites sexuelles, la communication non violente, les premiers pas, le consentement sexuel, la critique des médias et des images véhiculées par la société, les stéréotypes, comment briser le moule des genres et développer son esprit critique et l'homophobie.

Présentés dans les écoles et les services de la communauté.

Surveillez notre future programmation pour tous les détails.



Nous sommes à la recherche de participants.es pour notre équipe!

Tu as entre 19 et 29 ans!

Tu as déjà une formation ou de l'expérience en animation, tu aimerais participer à un nouveau projet et présenter des ateliers dans les écoles sur les relations saines?

Contacte-nous au 668-2636.

La formation aura lieu les 13 et 14 décembre

De 17 h 30 à 20 h 30.



Du nouveau au conseil d'administration de l'Association franco-yukonnaise!

Angélique Bernard élue présidente de l'AFY

Whitehorse, 18 novembre 2010 – C'est en la présence de nombreux invités distingués, provenant du Territoire et d'ailleurs au Canada, et de 44 membres votants que s'est déroulée la 28^e assemblée générale annuelle (AGA) de l'Association franco-yukonnaise (AFY), le samedi 13 novembre 2010 au Centre de la francophonie.

Les sept postes en élection, dont celui de la présidence, ont été comblés. « Au nom de l'AFY, je vais continuer à travailler de concert avec les autres groupes francophones du Yukon pour faire avancer la cause de la francophonie au Territoire. Je vous remercie de votre confiance. », a déclaré Angélique Bernard, présidente.

Outre la présidence, le conseil d'administration de l'AFY est désormais constitué de Jean-Sébastien Blais à la vice-présidence, de Robert Nantel à la présidence du comité de gestion, de Ron Melanson à la trésorerie ainsi que de six administrateurs et administratrices : Édith Bélanger, Josée Belisle, Christian Klein, Guylaine Pagé-Hammond, Roxanne Thibaudeau et Marielle Veilleux.

Des résolutions adoptées, mentionnons celle de réduire le conseil d'administration à sept membres au cours de l'année, dont au moins un membre devra provenir d'une région à l'extérieur de la ville de Whitehorse. Également, une résolution pour modifier la politique de prix de location de la salle communautaire a été adoptée afin de la rendre plus accessible. Certains groupes francophones, qui n'ont pas les moyens de payer le tarif actuel, pourront même la louer gratuitement.

La journée a été marquée par la signature d'une entente de principe entre les organismes francophones communautaires du Yukon. Elle encourage ces derniers à travailler de concert et à mettre en œuvre, dans le respect des mandats de chacun, le *Plan de développement global de la communauté francophone du Yukon 2010-2015 (PDG)*, présenté en matinée.

L'AFY remercie sincèrement tous les membres présents ainsi que les membres du conseil d'administration sortants.

Le *Rapport annuel 2009-2010*, le PDG et les autres documents présentés à l'AGA sont disponibles sur le site Web de l'AFY à www.afy.yk.ca.

L'Association franco-yukonnaise (AFY) est la porte-parole officielle d'environ 3 550 francophones au Yukon, dont 1 250 de langue maternelle française. Organisme à but non lucratif, l'AFY vise à améliorer la qualité de la vie en français des francophones du Yukon.

Source : Nancy Power
Gestionnaire de projets en communication et relations communautaires

12 FAÇONS d'éliminer la violence faite aux femmes

- 1** **Soyez mieux renseigné sur le sujet** Prenez le temps de mieux vous renseigner sur la violence. Informez-vous sur les différents types de violence masculine que subissent les femmes. Vous pourrez ainsi reconnaître les signes plus facilement si cela vous arrive à vous ou à un proche. Visitez le site Web : www.stopviolenceinyukon.ca.
- 2** **Opposez-vous à ce qu'un homme maltraite sa partenaire.** Que feriez-vous si vous appreniez que votre ami maltraite sa partenaire? Rappelez-vous que votre silence équivaut à une approbation. Quand on choisit de se taire face à la violence familiale ou la violence à caractère sexuel, c'est tout comme si on appuyait celles-ci.
- 3** **Objectez-vous aux blagues sexistes, à l'homophobie et aux propos dégradants.** Les blagues sexistes et les propos misogynes contribuent à renforcer les stéréotypes fondés sur le sexe. Elles normalisent les comportements violents envers les femmes. Aussi difficile que cela puisse être, élevez-vous contre ce type de propos et de blagues. Vous donneriez ainsi le bon exemple en ce qui a trait au respect des femmes.
- 4** **N'encouragez pas les entreprises qui représentent les femmes de façon négative.** Une autre façon de prendre position contre la violence est de refuser d'appuyer tout ce qui donne une image négative des femmes ou ce qui dénigre le caractère sérieux de la violence faite aux femmes. Écrivez des lettres aux agences de publicité pour leur faire savoir que le fait de présenter la femme comme un objet sexuel dans le but de vendre des produits est irresponsable et dégradant. Écrivez aux cadres des réseaux de télévision pour leur dire que vous ne regarderez pas leurs émissions dans lesquelles les femmes tiennent des rôles stéréotypés et paraissent comme des objets sexuels dépourvus d'intelligence, des arrivistes malveillantes et des femmes soumises qui veulent un homme à tout prix.
- 5** **Appuyez les programmes locaux à l'intention des femmes.** Appuyez les personnes qui essaient de changer le cours des choses et qui défendent une cause juste. Joignez-vous à elles. En agissant ainsi, vous dites à Kautshee's Place, au centre des femmes Victoria-Faulkner, à l'organisme Les EssentiÉlles, au Conseil des femmes autochtones du Yukon, au Whitehorse Aboriginal Women's Circle, à la Liard Aboriginal Women's Society et à tous les organismes yukonnais qui ont à cœur les intérêts de la femme qu'ils font partie d'une plus grande communauté. Donnez de votre temps à un organisme de votre collectivité ou aidez à recueillir des fonds.
- 6** **Apprenez à reconnaître et à dénoncer le harcèlement sexuel et la violence au travail, à l'école et dans votre famille.** Le harcèlement sexuel fait référence aux avances, remarques et comportements sexuels déplacés et non désirés de la part d'une personne envers une autre. Le flirtoage et les blagues peuvent être acceptables, mais seulement si les deux personnes concernées sont d'accord. Le harcèlement sexuel empêche le milieu de travail et le milieu scolaire. Les hommes peuvent se joindre aux femmes pour s'opposer au harcèlement sexuel. Apprenez à le reconnaître et sachez quoi dire pour y mettre fin. Ne vous taisez lorsque vous voyez une femme ou des enfants être victimes de violence ou de mauvais traitements - que ce soit dans la vraie vie ou dans les médias.
- 7** **Examinez de quelle façon votre propre comportement contribue à aggraver le problème.** Lorsque vous pensez aux moyens à prendre pour éliminer la violence faite aux femmes, n'oubliez pas qu'il est important d'examiner votre propre comportement envers elles et de réfléchir à la façon dont vous les percevez et les traitez. Donnez l'exemple et dites « non » à la violence ou au manque de respect. Votre langage, votre comportement et vos interactions avec les femmes et les hommes qui font partie de votre vie auront une grande influence sur les valeurs et les attitudes des garçons et des filles qui vous entourent. Cela peut être aussi simple que de partager également les responsabilités familiales et les tâches ménagères ou de vous opposer publiquement aux représentations négatives des femmes. Dites, à voix haute, aux femmes et aux hommes qui font partie de votre vie que vous les aimez! Soyez le genre de partenaire que vous souhaitez que vos enfants aient plus tard.
- 8** **Renseignez et sensibilisez les gens** Trouvez des façons appropriées et efficaces de renseigner les gens et de les sensibiliser à la violence faite aux femmes. Enseignez à vos enfants, dès leur tout jeune âge, à résoudre les problèmes qui surgissent et à exprimer la colère qu'ils ressentent sans faire de mal aux autres. Enseignez à nos fils et à d'autres jeunes hommes quelles sont leurs responsabilités en ce qui a trait à la prévention de la violence envers les femmes. Enseignez aux garçons et aux filles de votre famille à établir des relations saines fondées sur l'égalité entre les sexes. Discutez avec eux des moyens par lesquels ils réussissent à établir des relations fondées sur le respect, l'égalité et la responsabilité partagée. Apprenez à combattre votre propre sexisme (racisme, homophobie, etc.) et vos préjugés, et montrez aux autres à faire de même.
- 9** **Encouragez l'égalité entre les sexes** Prenez conscience du rôle que vous avez à jouer dans l'éducation des garçons et des filles de votre entourage concernant l'égalité des sexes et les relations harmonieuses. Ils doivent réaliser que la violence faite aux femmes n'est pas seulement un enjeu qui touche les femmes, mais un enjeu qui touche tout le monde. L'égalité des sexes est un ordre social qui signifie que les hommes et les femmes partagent les mêmes possibilités et les mêmes contraintes en ce qui a trait à leur pleine participation à la vie économique et à la vie conjugale. Appuyez le leadership des femmes et votez pour des femmes progressistes dans des postes politiques.
- 10** **Remettez en question les stéréotypes masculins** Contestez la validité des images traditionnelles de masculinité qui empêchent les hommes de prendre une part active dans la prévention de la violence familiale et de la violence à caractère sexuel.
- 11** **Soyez prêt à aider vos amis** Soyez attentif aux relations qu'entretiennent les gens qui vous sont chers. Faites-leur savoir qu'ils peuvent compter sur vous si le besoin s'en fait sentir.
- 12** **Arrêtez de jeter le blâme sur les femmes** Les femmes ne sont PAS responsables de la violence à leur endroit. Blâmer les femmes ne fait qu'alimenter la violence. N'interrompez pas les femmes quand elles parlent, ne prenez pas le contrôle de leur espace ou ne tenez pas pour acquis qu'elles ont besoin de votre protection. Réfléchissez aux répercussions de vos actions plutôt qu'aux intentions qui se cachent derrière elles.

12 JOURS pour éliminer la VIOLENCE faite aux FEMMES La campagne a lieu du 25 novembre au 6 décembre



Cérémonie nationale du 6 décembre

Le 6 décembre est la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes.

Instituée en 1991 par le Parlement du Canada, cette journée souligne l'anniversaire du meurtre de 14 jeunes femmes en 1989 à l'École polytechnique de Montréal. Elles sont mortes parce qu'elles étaient des femmes.



En plus de commémorer les 14 jeunes femmes qui ont perdu la vie à la suite d'un acte de violence à l'égard des femmes qui a choqué la nation, le 6 décembre offre l'occasion aux Canadiennes et aux Canadiens de réfléchir au phénomène de la violence à l'égard des femmes dans notre société. C'est également l'occasion de penser aux femmes et aux jeunes filles pour qui la violence est une réalité quotidienne et de se souvenir de celles qui sont mortes par suite de la violence dirigée contre les femmes. Enfin, cette journée offre la possibilité aux collectivités d'envisager des mesures concrètes afin d'éliminer toutes les formes de violence à l'égard des femmes et des filles.

Source: Condition féminine Canada, <http://www.swc-cfc.gc.ca/dates/vaw-vff/index-fra.html>



L'an dernier, les groupes de femmes du Yukon ont intégré la commémoration des femmes autochtones disparues et assassinées au symbolisme de la cérémonie. Cette année 29 roses rouges seront ajoutées aux 14 roses blanches pour représenter les 29 femmes autochtones du Yukon qui ont été portées disparues ou qui ont été assassinées.

La cérémonie est organisée en collaboration avec le Centre des femmes Victoria Faulkner, le Whitehorse Aboriginal Women's Circle, le Yukon Aboriginal Women's Council, la Direction de la Condition féminine du Yukon et les EssentiElles.

Des événements sont organisés dans tout le pays pour se souvenir des 14 femmes qui ont péri à l'École Polytechnique. Voici leurs noms :

Geneviève Bergeron, 21

Nathalie Croteau, 23

Anne-Marie Edward, 21

Barbara Klucznik Widajewicz, 31

Hélène Colgan, 23

Barbara Daigneault, 22

Maud Haviernick, 29

Maryse Laganière, 25

Anne-Marie Lemay, 27

Michèle Richard, 21

Annie Turcotte, 21

Maryse Leclair, 23

Sonia Pelletier, 23

Annie St-Arneault, 23



Source: Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, <http://www.citizenship.gov.on.ca/owd/french/resources/information/dates/dec6.shtml>

Dates importantes en décembre

1^{er} décembre : Journée Mondiale de la lutte contre le SIDA

"Notre stratégie pour l'avenir doit être de donner aux femmes les moyens d'agir dans ce combat. Les véritables héros de cette guerre, c'est parmi elles qu'il faut les chercher, et il nous appartient de leur fournir l'arme de l'espoir."

Extrait du message de M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'ONU

En 1988, l'Assemblée générale a exprimé sa vive préoccupation devant la **pandémie de sida**. Notant que l'Organisation mondiale de la santé (OMS) avait choisi la date du 1^{er} décembre 1988 comme Journée mondiale du sida, l'Assemblée a souligné l'importance de cette manifestation. Aujourd'hui, plus de 41 millions de personnes sont séropositives et sidéennes.



3 décembre : Journée Internationale des personnes handicapées

Afin de favoriser l'intégration et l'accès à la vie économique, sociale et politique des personnes handicapées, une Journée Internationale des Personnes Handicapées a été proclamée, en 1992, par les Nations Unies, à la date du 3 décembre.

Cette journée mondiale est par ailleurs l'occasion idéale de réaffirmer certains principes de base, trop souvent oubliés: « Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits ». Le respect de cette dignité due à chaque personne, valide ou non, implique la reconnaissance de droits fondamentaux comme l'éducation ou l'accès au travail.



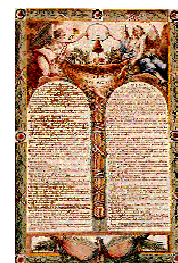
Les manifestations organisées à cette occasion nous invitent à modifier le regard que nous portons sur les personnes handicapées. Visitez le Réseau d'action des femmes handicapées du Canada: <http://www.dawncanada.net/>

10 décembre : Journée Mondiale des droits de la personne

L'éducation aux droits de la personne est bien plus qu'un sujet de leçon ou le thème d'une journée: c'est un processus qui vise à ce que chacun soit équipé pour vivre sa vie dans la sécurité et la dignité. En cette Journée internationale des droits de la personne, continuons ensemble à faire le nécessaire pour que les générations futures aient une culture des droits de l'homme, et à promouvoir la liberté, la sécurité et la paix dans tous les pays.

Kofi Annan, secrétaire général de l'ONU

En 1950, l'Assemblée générale des Nations Unies a invité tous les États et toutes les organisations internationales concernées à célébrer le 10 décembre de chaque année la Journée des droits de la personne. Cette journée marque l'anniversaire de l'adoption en 1948, par l'Assemblée, de la Déclaration universelle des droits de l'homme.



Source: http://www.journee-mondiale.com/10/10_decembre-droits_homme.htm

Les ressources si vous êtes victimes de violence

Voici quelques sites Internet remplis de ressources:

Pour aider une femmes victime de violence:

<http://www.stopviolenceinyukon.ca/>

Quels sont vos recours si vous êtes victime de violence.

<http://www.justice.gov.yk.ca/fr/prog/cor/vs/whattodo.html>

Services aux victimes et prévention de la violence familiale du gouvernement du Yukon.

<http://www.justice.gov.yk.ca/fr/prog/cor/vs/index.html>:



Maisons d'hébergement pour femmes

Kaushee's Place (maison de transition) (Whitehorse)	668-5733 (24 h sur 24)
Refuge pour femmes de Dawson	993-5086
Help and Hope for Families (maison de transition) (Watson Lake)	536-7233
Carmacks Safe Home	863-5918
Magedi Safe Home (Ross River)	969-2722
Services aux victimes (Whitehorse)	667-3581 ou, sans frais, 1-800-661-0408

Conseil ou aide juridique

Ligne d'assistance juridique (Whitehorse)	668-5297 ou, sans frais, 1-867-668-5297
Service d'aiguillage vers les avocats (Whitehorse)	668-4231
Aide juridique (Whitehorse)	667-5210
Service de soins aux enfants victimes de violence	667-8227
Services à l'enfance et à la famille	667-3002
Prévention de la violence familiale	667-3581 ou, sans frais, 1-800-661-0511

Aussi, deux émissions en français remplies d'information sur la violence faite aux femmes

<http://www.rfi.fr/emission/20101114-1-violences-faites-femmes>

<http://www.rfi.fr/emission/20101114-2-violences-faites-femmes>

Demande d'un leadership exemplaire et non violent

Vous avez pu voir dans les journaux que les groupes de femmes demandent la démission d'Eddie Skookum suite aux violences qu'il a infligés à sa partenaire. Plusieurs articles ont été écrits à ce sujet ainsi que des lettres ouvertes demandant sa démission.

En tant que chef, Eddie devrait montrer l'exemple et démissionner. En gardant son poste de chef, il donne un mauvais exemple, mais surtout, il démontre à tous que la violence envers sa partenaire est sans conséquence et banale. Des protestations ont eu lieu concernant sa réélection. Les groupes de femmes suivront de près ce dossier et continueront à dénoncer la violence faite aux femmes comme un enjeu majeur.

Voici quelques liens Internet avec des articles sur le suivi de sa réélection

<http://yukon-news.com/news/10384/>

<http://www.yukon-news.com/news/20397/>

<http://whitehorsestar.com/archive/story/vote-sees-first-nation-chief-stay-on/>

<http://whitehorsestar.com/archive/story/major-charges-against-chief-are-dismissed/>

<http://www.cbc.ca/canada/north/story/2010/11/17/yukon-women-rally-cyfn.html>

Révision des politiques de la GRC Un rapport attendu le 15 décembre

Les EssentiElles ont participé à toutes les réunions et rencontres publiques sur ce sujet. Le comité évaluateur des politiques de la GRC a entendu les demandes des citoyens et des citoyennes ainsi que les inquiétudes soulevés par les groupes de femmes.

Des rapports ont été rédigés en fonction des recommandations entendues lors des séances publiques. La population de Whitehorse et des communautés avait besoin de s'exprimer.

Les groupes de femmes se sont mobilisés pour obtenir des représentantes des femmes sur le comité de la révision. Lois Morcroft a représenté les groupes de femmes du Yukon et Lorraine Netro a, quant à elle, représenté spécifiquement les groupes de femmes Premières Nations du Yukon.

Elles ont toutes deux rédigé un rapport incluant les recommandations des groupes de femmes et des citoyennes pour s'assurer que leurs préoccupations soient incluses dans le rapport du comité de révision des politiques de la GRC au Yukon.

La publication du rapport final par le comité est prévue pour le 15 décembre. Nous attendons ce moment avec impatience. Nous vous tiendrons informé des nouveautés.

Vous pouvez lire les détails à: <http://www.policereview2010.gov.yk.ca/fr/index.html>,

<http://www.gov.yk.ca/news/2010/files/10-068.pdf>

<http://www.policereview2010.gov.yk.ca/pdf/police-review-process.pdf>

<http://www.cpc-cpp.gc.ca/prr/rep/sir/yukon/yukon-index-eng.aspx>

Femme remarquable

À la suite d'un périple d'un an au Honduras, Anaïs Barbeau-Lavalette réalise le documentaire *Les Petits princes des bidonvilles* (2000) qui remporte le Prix du Public Festival Muestra cultural de Montréal. Elle réalise ensuite *Sorcières comme les autres* (2000) et *Les Mots bleus* (2001). Après des études à l'INIS, elle coréalise *Buenos Aires, no llores*, un documentaire tourné en Argentine et sélectionné dans de nombreux festivals internationaux.

Elle participe ensuite à l'Odyssée du volontariat, périple de plusieurs mois qui la conduira aux quatre coins du monde et où elle réalise une quinzaine de courts métrages documentaires. À son retour, elle réalise plusieurs autres documentaires, notamment *Les Mains du Monde*, abordant le thème de l'engagement, diffusé sur les ondes de Télé-Québec et coréalise *Si j'avais un chapeau* (mention spéciale du jury aux Journées du cinéma africain et créole des Vues d'Afrique, nominations Meilleur documentaire société et Meilleure recherche aux Prix Gémeaux 2006), qui donne la parole à des enfants du Québec, de l'Inde, de la Tanzanie et de la Palestine

Elle tourne ensuite le documentaire *Tap-Tap*, portrait poétique de la communauté haïtienne de Montréal. Puis elle réalise *Le Ring*, un premier long métrage de fiction très bien reçu par la critique, qui est notamment sélectionné aux festivals de Pusan et de Berlin en 2008 et qui remporte de nombreux prix à l'international dont Meilleur Film de la section New Talent au Festival de Taipei et le Prix spécial du Jury au Festival de Vladivostok en Russie. Son dernier documentaire (co-réalisé avec Emile Proulx-Cloutier), *Les Petits Géants*, sur un groupe de jeunes des quartiers défavorisés travaillant à adapter une œuvre d'opéra, a été présenté en clôture des Rendez-vous du cinéma québécois en 2009. Il est sorti en DVD depuis septembre dernier.

Elle ne choisit pas les chemins faciles, Anaïs Barbeau-Lavalette. La cinéaste et documentariste globe-trotter aborde souvent des sujets durs, sensibles.

Son documentaire sur le tournage du film *Incendies*, de Denis Villeneuve, a pris une nouvelle tournure lorsqu'elle a constaté que des scènes atroces avaient été réellement vécues par des figurants. *Se souvenir des cendres* a été présenté au Festival du nouveau cinéma le 21 octobre.

Son prochain film, *Inch'Allah* se déroule en Palestine, où elle a habité et étudié. Et même si elle doit donner naissance à un premier enfant en décembre, elle compte bien attaquer le tournage l'année prochaine. «La meilleure façon de prouver qu'on peut être femme et faire des films, comme on nous demande souvent, c'est de tourner mon prochain film en Palestine avec un enfant au sein!» dit-elle en riant.

Elle publiera aussi prochainement son premier roman, *26 décembre*, aux Éditions HMH Hurtubise.

Source: <http://www.cyberpresse.ca/arts/livres/201009/17/01-4316463-anais-barbeau-lavalette-eloges-des-petits-battants.php>

Visitez son blogue à: <http://incendies.wordpress.com/>

Source: <http://incendies.wordpress.com/anais-barbeau-lavalette/>



Question de santé... découverte sur le cancer du sein



Lien entre la chute de l'incidence du cancer du sein chez les Canadiennes et la baisse du recours à l'hormonothérapie substitutive (HTS)

Correspondante : Société canadienne du cancer

Une nouvelle étude canadienne révèle que la baisse considérable de l'incidence du cancer du sein observée de 2002 à 2004 chez les femmes post ménopausées correspondait à la diminution radicale du recours à l'hormonothérapie substitutive (HTS), au cours de la même période. Il s'agit de la première étude indiquant un lien entre l'utilisation de l'HTS et le cancer du sein chez les Canadiennes.

En 2002, de nombreuses Canadiennes ont abandonné l'HTS à la suite des résultats d'un vaste essai clinique mené aux États-Unis – la *Women's Health Initiative* – montrant que les risques liés à l'HTS surpassaient les avantages du traitement.

Cette découverte ajoute une importante dimension canadienne aux preuves internationales sans cesse croissantes liant l'utilisation de l'HTS au risque accru de cancer du sein. On peut actuellement consulter l'étude en ligne au *Journal of the National Cancer Institute* à <http://www.cancer.gov/cancertopics/types/breast>

Selon l'étude de la Société canadienne du cancer, entre 2002 et 2004, le taux d'incidence du cancer du sein a chuté de près de 10 % chez les Canadiennes de 50 à 69 ans. Cela correspondait à une baisse de plus de 50 % chez les femmes du même groupe d'âge utilisant l'HTS entre 2002 et 2004 (l'usage de l'HTS est passé de près de 13 % à 5 % durant cette période). Il s'agit du plus important groupe d'âge d'utilisatrices de l'HTS au Canada.

Durant la même période, le taux de participation des Canadiennes à la mammographie est demeuré inchangé. Cela suggère que **la baisse de l'incidence du cancer du sein n'était pas attribuable à un nombre inférieur de femmes prenant part à la mammographie. L'utilisation de l'HTS est le seul facteur qui se soit considérablement modifié.**

« Cette découverte procure aux Canadiennes une information valable sur le cancer du sein et la façon de réduire leur risque de développer cette maladie, affirme le Dr Prithwish De, chercheur principal dans le cadre de l'étude et épidémiologiste de la Société canadienne du cancer. Le cancer du sein est le cancer le plus répandu chez les Canadiennes, et nous espérons que ces résultats diminueront le nombre de diagnostics de cette maladie chez les femmes. »

À l'heure actuelle, la Société recommande aux femmes d'éviter le recours à l'HTS, sauf lorsqu'aucun autre traitement n'a pu atténuer les symptômes graves de la ménopause.

« Ce constat étaye la position de la Société sur le recours à l'HTS et souligne l'importance de transmettre ce message aux Canadiennes, déclare Heather Chappell, directrice des politiques de lutte contre le cancer de la Société canadienne du cancer. À l'approche du Mois de la sensibilisation au cancer du sein, cette information s'ajoute aux outils que nous désirons offrir aux Canadiennes afin de les aider à combattre cette maladie. »

Question de santé... découverte sur le cancer du sein



L'étude de la Société canadienne du cancer

L'équipe de recherche s'est penchée sur les données issues des Enquêtes nationales sur la santé de la population afin d'évaluer le recours à l'HTS par les Canadiennes, entre 1996 et 2006. On a scruté cette information comparativement aux taux nationaux d'incidence du cancer du sein de la même période, extraits du Registre canadien du cancer. L'étude s'est centrée surtout sur l'HTS combinée (œstrogène et progestatif).

Selon les autres résultats de la recherche :

- Les taux d'incidence du cancer du sein chez les femmes plus jeunes (moins de 50 ans) et les femmes plus âgées (plus de 70 ans) ont subi peu de changement;
- La baisse du taux d'incidence du cancer du sein chez les femmes de 50 à 69 ans s'est poursuivie jusqu'en 2005 et, par la suite, les taux ont commencé à augmenter légèrement;
- En 2002, près de 30 % des Canadiennes de 50 à 69 ans utilisaient une forme d'HTS, tandis qu'en 2004, le taux avait chuté à 15 %.

« L'étude comble une lacune dans nos connaissances sur le lien entre le recours à l'HTS et le risque de cancer du sein chez les Canadiennes, déclare le Dr De. Nous prévoyons que d'autres recherches dans ce domaine continueront à faire la lumière sur cet enjeu de santé crucial pour les Canadiennes. »

La Société canadienne du cancer combat le cancer en faisant tout ce qu'elle peut pour prévenir la maladie, sauver des vies et soutenir les personnes touchées. Joignez-vous au combat! Allez au combatpouurlavie.ca pour apprendre comment vous pouvez aider. Pour en savoir plus sur le cancer, visitez notre site Web au www.cancer.ca ou adressez-vous à notre Service d'information sur le cancer bilingue et sans frais, au 1 888 939-3333.

Pour obtenir un exemplaire du rapport de recherche intitulé *Breast Cancer Incidence and Hormone Replacement Therapy in Canada*, veuillez aller au <http://jnci.oxfordjournals.org/> (offert en anglais seulement).

La Société canadienne du cancer est un organisme bénévole national, à caractère communautaire, dont la mission est l'éradication du cancer et l'amélioration de la qualité de vie des personnes touchées par le cancer. Pour en savoir plus sur le cancer, visitez le www.cancer.ca ou appelez notre Service d'information sur le cancer, un service gratuit et bilingue, au 1 888 939-3333.

Renseignements : Alexa Giorgi, Spécialiste des communications bilingue, Société canadienne du cancer, Bureau national, Téléphone: (416) 934-5681

Source: <http://netfemmes.cdeacf.ca/>

Votre page!

Espace de partage entre femmes



Signez la charte. Sur mcccf.gouv.gc.ca,

cliquez sur « Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée ». C'est à nous d'agir.

Du côté anglophone :

Chaque mercredi à midi, dîner gratuit pour les femmes, au **Centre des femmes Victoria-Faulkner** (503, rue Hanson). Venez partager un repas avec les femmes de la communauté dans une atmosphère ouverte et chaleureuse!
Allez voir le site web <http://www.vfwc.net/> pour savoir ce qui se passe au Centre...



Yukon Mine Training Association

Recherche des femmes pour leur équipe de travail.

Visitez : <http://yukonminetraining.com>

Un projet de monument pour les femmes

Prochaine rencontre le mardi 7 décembre, 16 h 30

A la Bibliothèque municipale de Whitehorse.

Apportez vos idées et suggestions.

Hommes et femmes sont bienvenus!

Rens. : 668-2636, Les EssentiElles

La coalition anti-pauvreté du Yukon

Yukon Anti-Poverty Coalition

Est ouverte aux gens qui veulent s'impliquer et faire une différence dans la vie des Yukonnais un peu moins aisés.

Réunion en anglais, mais des francophones sont toujours présents !

Maintenant au **CYO Hall, 406, rue Steele**

Une invitation pour toutes et tous!

Si vous pensez être

en danger, dites-le à quelqu'un et allez dans un endroit sécuritaire.

Obtenez de l'aide...

◆ **GRC/RCMP**—911 à Whitehorse. Dans toutes les communautés : vous devez faire les trois premiers chiffres de votre communauté suivis du 5555 (ex. : XXX-5555)

◆ **Kaushee's Place** - Maison de transition pour femmes à Whitehorse (24 h sur 24) 668-5733

◆ **Victim LINK** (24 h sur 24) 1 800 563-0808

Références en semaine :

◆ **Services aux victimes/ Victim Services** : 667-8500 ou 1 800 661-0408, poste 8500 (de 8 h 30 à 17 h, du lundi au vendredi)

Les EssentiElles - 668-2636

Endroits sécuritaires :

Églises, bureaux de conseil de bande, centres de santé, hôpital, écoles, amis, travailleuses sociales, voisins...

Service téléphonique de

l'Association canadienne pour la liberté de choix :

1-888-642-2725 - de n'importe où au pays, 7 jours par semaine, 24 heures par jour, pour savoir où obtenir un avortement ou pour obtenir des conseils.

Source : <http://www.arcc-cdac.ca/fr/about.html>



Les EssentiElles